



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරයා කියන කැවීමකට තහනම්දෙනවා ඇත. සමහර බඩුවක් සමෙක් වෙත තිබී සම්පත්තියෙන් ඔහුට විරුධව පැමිණිලියට යෙදෙනවා ඇත. සැමවිටිම නිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැනි නිරවෙලවල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசுன்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலிட் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## WANTED BY THE POLICE.

**H**ARASSEGEDARA KIRIWANTI; charged with the theft of a silver watch and some wearing apparel, the property of B. P. Banda, at Uva estate, on August 7, 1897; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, kangany; age, 24 years; height, about 5 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose, pointed; mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, black, oval; hair, black, tied in a knot; wears a slight beard; two vaccine marks on right arm; birth-place and general residence, Hindigoda; haunts Pattipola, Lunugala, Pattinikumbura, Mapella, and Baddegama; is unmarried; brother, Ukku Banda; brother-in-law, Bulat-weltenna; is well known to Pattipola Korala, Pattinikum-bura Arachehi, and to Baron Singho of Lunugala. The Police Magistrate of Badulla has issued warrant No. 18,126 for his arrest.

John Sinho; charged with theft and causing hurt to one Don Andris Appu Vedarala at Colombo street, Kandy, on August 7, 1897; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, thieving; age, about 35 years; height, 5 ft. 7 in.; is well built; complexion, dark brown; nose, mouth, and teeth, ordinary; eyes, brown, ordinary; hair, cut short; wears moustaches and beard; a scar on right arm, a scar on left arm, a large mole below the right ear; birthplace, Mahiyawa, Kandy; general residence, Kandy; haunts, Matale, Colombo, Kurunegala, Hatton, Haputale, Haldummulla, and Badulla; is married; wife and children live at Trincomaleestreet, Kandy; brother, William, Arachehi of the Kandy Kachcheri; is well known to the Police at Kandy. The Police Magistrate of Kandy has issued warrant Nos. 6,146 and 6,354 for his arrest.

## STOLEN.

**A**BOUT ten days ago from the bungalow at Aluvihare: 5 white sheets. Owner, Mr. J. Malcomson.

On August 28, 1897, from the owner's compound at Manippay: a dark brown bull, branded **අ** on the right side, 6 years old. Owner, Arumugam Muruksu.

On August 28, 1897, from a field at Pulopalay: a white bull. Owner, Valan Kanapati.

On September 11, 1897, from a nursery at Peradeniya: 5,000 tea plants. Owner, Mr. H. W. Perera, of the Royal Botanic Gardens, Peradeniya.

On September 11, 1897, from the owner's house at Arab lane, Maradana, Colombo: 1 silver watch bearing No. 116,685, maker John Barrel Locle, full-hunter keyless, also bearing monogram "S.E.M." in red, blue, and orange,

1 Albert silver chain (curb pattern) rather heavy, hall mark on every link, about a foot in length, also a gold ring set with a blue sapphire, almost black. Owner, Mr. S. Misso.

This notice amends the one published in the "Hue and Cry" No. 1,463 of September 21, 1897.

On September 13, 1897, from a field at Edaikuruchi: a black cow branded **X** on cheek. Owner, Vinthiruvan Alvan.

On September 14, 1897, from the office room at Poengalla estate, Rattota: a double-barrelled gun, marked "Coster, Edinburgh," heel plate slightly chipped at the bottom corner; and also a rifle marked 4,585 and 285 on barrel, Colts repeating carbine. Owner, Mr. J. G. Muller.

On September 15, 1897, from a paddy field at Karaveddi Vendi: 2 white bulls, both branded **X** on cheek, 2 years old; 1 black bull branded **X** on cheek, 4 years old; also a black cow branded **X** on cheek, 3 years old. Owner, Kanthar Valliappan.

On September 17, 1897, from an estate at Mulugampola: about 5,000 tea plants (Hybrid). Owner, Mr. Woth of Kandy.

On September 19, 1897, from the owner's house at Galwadugoda: 58 pieces of ebony and a brass hanging lamp without chain. Owner, Davadara Leanage Ranis Hamy.

On September 20, 1897, from the owner's house at Kaluwella, Galle: 1 gold necklace set with three gems, 6 Bombay cloths, also a bambóo basket containing some children's clothes and cambayas. Owners, Wickreman, Jungo Dirche, Pataranage Don Carolis of Kaluwella, Galle.

On September 21, 1897, from the owner's outer verandah at Koggala: 1 silver chain, 1 small jakwood box, 1 crooked comb, and two transfer deeds. Owner, Don Simon de Silva Abeysuria.

On September 23, 1897, from a bedroom in house No. 23 at Hospital street, Fort, Colombo: 1 gold watch, 1 silver watch bearing No. 158,413, and a gold chain. Owner, Mr. H. Ismail.

On September 24, 1897, from a dwelling-house at Pettah, Colombo: 1 lady's silver watch, 1 black serge suit, 1 flannel suit, 2 pairs drill trousers, 2 white coats with shoulder straps and buttons, 1 linen shirt, 1 set pinchbeck studs and links, 1 banian, 1 white raincoat, 1 lady's dress, 1 lady's inner skirt, 1 towel, 1 table knife, 6 breakfast plates, 1 dish and cover, 4 cheese plates, 2 saucers, and a tin box containing 1 banian and a purse; also a white and black hen and a white hen. Owner, Mr. W. Blacker, Municipal Inspector, Colombo.

LOST.

ON September 21, 1897, from a carriage whilst driving round the lake at Nuwara Eliya: a carriage cushion. Owner, Mr. H. V. Masefield of Scrubs estate, Nuwara Eliya.

NOTICE.

NAMMA, advertised as missing in Hue and Cry No. 1,433 of June 25, 1897, has been found.

Peramunegedara Hin Appu, advertised for in Hue and Cry No. 1,436 of July 6, 1897, has been arrested.

Costan Appuhami, advertised for in Hue and Cry No. 1,443 of July 30, 1897, has been arrested.

පොලීසියට මිහිකරණේ අස.

හම, හරසසගෙදරගේ කිරිවන්දි; මොහු වම් 1897 ක්වු අගොස්තු මස 7 වෙනි දින උග්වේ වත්තේ ක්. පි. බන්ඩාට අයිති රිදී බරලෝසුවක් සහා සමහර අදින බඩුත් සොරකම්කලාය කියා දොෂාරෝපනය කරනුලැබ සිටියි. ජනිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගම; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, කන්කානම; වයස, අවුරුදු 24යි; උස, අඩි 5කුත් අගල් 6ක් පමන ඇත; ශරීරය, කරයි, කළු දුඹුරුපාටයි; නාසේ, උල්වෙලා ඇත; කට, සාමාන්‍යයි; දත්, හරිවිදිගට ඇත; ඇස්, කළුයි, දිගවිය; ඉසකෙස්, කළුයි, කොන්ඩෙට බැදලා ඇත; රුවල, විකක් ඇත; දකුනු උරේ, අත විදපු කැලල් දෙකක් ඇත; උපන් ගම සහා බොහෝසෙයින් පදිත්ති ස්ථානය, හින්දිගොඩ; නොසෙක්විට ගැවසෙනනැත්, පවිටි පොල, එනුගල, පත්තිකුඹුර, මාපැල්ල සහා බද්දේ ගම; අවිභාකයා; සහෝදරයා, මුලත්තැත්තේ උක්කුබන්ඩා; සහා මස්සිනා, පවිටිපොල කෝරුවද, පත්තිකුඹුරේ ආරවිවිටද සහා එනුගල බාරොන්සිස් දෙයින්ටත් මොහුව හොදආකාර දුනුම් ඇත. බදුල්ලේ පොලීස් නඩුකාරනැත විසින් අංක 18,126 දරණ වරන් තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

නම, ජේන්සින්දෙයින්; මොහු වම් 1897 ක්වු අගොස්තු මස 7 වෙනි දින මහනුවර කොලඹ විදියේ දෙත් අත්පිස්අප්පු වෙදරුල ගන අගට අඩන්තේට්ටන් කලාය කියා සහා සොරකම්කලාය කියා දොෂාරෝපනය කරනුලැබ සිටියි. ජනිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගම; ආගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, සොරකම්කෙරීම; වයස, අවුරුදු 35ක් පමන ඇත; උස, අඩි 5යි, අගල් 7යි; ශරීරය, සම්පුර්ණව ඇත; පාට, කළු දුඹුරුපාටයි; නාසේ, කට සහා දත්, සාමාන්‍යයි; ඇස්, පඩුරුණේ පාටයි; ඉසකෙස්, කොටකර කපාලා ඇත; උඩුරුවිල සහා රුවල, තියාලා ඇත; දකුනු උරේ කැලලක් ඇත; දකුනු පැත්තේ කනට පහලින් ලොකු උපත්ලපසක් ඇත; උපන් ගම, මහනුවර මහියාවේ; බොහෝසෙයින් පදිත්ති ස්ථානය, මහනුවර; නොසෙක්විට ගැවසෙන නැත්, මාතලේ, කොලඹ, කුරුණෑගල, හැටන් එකේ, හපුතලේ, හල්ලම්මුල්ලේ සහා බදුල්ලේ; විභාකයා; සත්‍රි සහා දරුවොත්, මහනුවර තිරිකුනා මලේ විදියේ පදිත්තිව සිටිනවා; සහෝදරය, මහනුවර කවිවේරියේ විලියම් ආරවිවිස; මහනුවර පොලීසියට මොහුව හොදආකාර දුනුම් ඇත. මහනුවර පොලීස් නඩුකාරනැත විසින් අඩික 6,146 සහා 6,354 දරණ වරණේ මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

සොරකම් කරන්ට සෙදනා.

ආදායකට පමන ඉස්සර අවිභාගර බහලාවෙ තිබී: සුදු සිටි 5ද. අයිතිකාරයා, ජේ. මැල් කොරණේ සන්.

වම් 1897 ක්වු අගොස්තු මස 28 වෙනි දින මනිප්පේ අයිතිකාරයාගේ මිදුලේ ඉද: වයස අවුරුදු 6ක් ඇති වන්පැත්තේ ෫ ද, නිවරණ පුළුස්සා ඇති කළු දුඹුරුපාට ගොනෙක්. අයිතිකාරයා, ආරුමුගම් මුරු කේසන්.

වම් 1897 ක්වු අගොස්තු මස 28 වෙනි දින පුලෝ පාලේගමේ කුඹුරක ඉද: කලවේ ද, ඉස්සරයා ගානේ පිට් ෪ද, නිවරණ පුළුස්සා ඇති සුදු ගොනෙක්. අයිතිකාරයා, වේලන් කනපාති.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 11 වෙනි දින ජේර දෙනියේ තවානේක තිබී: තේපැල 5,000ද. අයිතිකාරයා, ජේරදෙනියේ රාජකීය බොටනිකල් ගාර් ඩන්එකේ එච්. ඩිවිලිව්. පෙරේරා මහත්මයා.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 11 වෙනි දින කොලඹ මරදගේ අරබි මුඩුක්කුවේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: රතු නිල් සහා දොඩන් පාටින් S.E.M. පවුලුච්චි අකුරු ඇති සතුර නැති මේකර් John Barrel Locle සම්පුර්ණව ඇති අංක 116685 දරණ රිදී බරලෝසු 1ද, අඩියක් පමන දිග ඇති සැම පුරුක්වලම Hall ලකුනු ඇති බරවූ කටකලියා සැබේ ඇති රිදී ඇල් බර්ට් දන්වැල් 1ද සහා කළුපාට නිල්කැටයක් අල්ලනලද රත්රණේ මුදු 1ද. අයිතිකාරයා, ඇස්. මිසෙල් මහත්මයා.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 21 වෙනි දින අංක 1,463 දරණ හොරුණේ අල්ලන අනබෙරේ ප්‍රසිඩිකර තිබුන නොනිසිය මෙයින් අවන්වැඩියා කරණට සෙද නාය.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 13 වෙනි දින ඉබෙයි කුරුවිච්චියේ කුඹුරක ඉද: පැත්තක ක්. ආ. ද, කන් මුලේ x ද, නිවරණ පුළුස්සා ඇති කළු එලදෙනෙක් අයිතිකාරයා, වින්තිරුවෙන් අල්ලවේ.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 14 වෙනි දින රත්තොට පුඤ්ඤ වත්තේ කන්තෝරුකාමරේ තිබී: පොඩි පතුරක් පහල කෙරවලින් ගැලවිච්චි "Coster, Edinburgh," Heel plate එකේ ලකුනු ඇති ඉරවිට තුවක්කු 1ද සහ තවත් කානුව පිට 4585 සහා 285 ලකුනු ඇති රයිපල් තුවක්කුවක්ද. අයිතිකාරයා, ජේ. ජී. මුලර් මහත්මයා.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 15 වෙනි දින කරවැඩි වැත්ති ගමේ කුඹුරක ඉද: වයස අවුරුදු 2ක් ඇති කන්මුලේ x නිවරණ පුළුස්සා ඇති සුදු ගොන් 2ද, වයස අවුරුදු 4ක් ඇති පස්සපැත්තේ — ද, කන්මුලේ x ද නිවරණ පුළුස්සා ඇති කළු ගොනෙක්ද සහා වයස අවුරුදු 3ක් ඇති කන්මුලේ x ද නිවරණ පුළුස්සා ඇති කළු එලදෙනෙක්ද. අයිතිකාරයා, කාන්තාර වල්ලි අප්පෙන්.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 17 වෙනි දින මුළුගම් පල වත්තක තිබී: (Hybrid) තේ පැල 5000ක් පමන. අයිතිකාරයා, මහනුවර වොන් මහත්මයා.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 19 වෙනි දින ගල්වඩු ගොඩ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: කළුවර කැලී 58ද සහා දන්වැල නැති එල්ලන පිත්තල පාන් 1ද. අයිතිකාරයා, දේවදුරලියගේ රේනිස්සාමි.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 20 වෙනි දින ගාල්ලේ කළුවැල්ලේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: මැනික්කල් 3ක් අල්ලනලද රත්තරණේ ඇවවැල් 1ද, බොම්බායේ රෙදි 6ද සහා බටපොකු පෙට්ටියක අඩන්ගු ලමෝරෙදි සමහර සහා කඹාද. අයිතිකාරයෝ, වික්‍රමන් ජුන් හෝදර්ච්, ගාල්ලේ කළුවැල්ලේ පැතිරණගේ දෙත් කරෝලිය.

වම් 1897 සැප්ටැම්බ් මස 21 වෙනි දින කොත්ගල අයිතිකාරයාගේ ගෙදර පිට බරුදේ තිබී: රිදී දන්වැල් 1ද, තේක්කලී පෙට්ටි 1ද, වකුටුපනා 1ද සහ සින්තක් කර මප්පු 2ද. අයිතිකාරයා, දෙත් සයිමොන් ද සිල්වා අබේසුරිය.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 23 වෙනි දින කොලඹ කොටුව ඇතුලේ ඉස්පිරිතාල විදියේ අංක 23තේ ගෙදර කාමරේක තිබී: රත්තරණේ බරලෝසු 1ද, අංක 158413 දරණ රිදී බරලෝසු 1ද සහා රත්තරණේ මාලා 1ද. අයිතිකාරයා, එච්. ඉස්මායිල් මහත්මයා.

වම් 1897 ක්වු සැප්ටැම්බ් මස 24 වෙනි දින කොලඹ පිටකොටුවේ පදිත්තිව සිටින ගෙදරක තිබී: රිදී ලේසි බරලෝසු 1ද, කළු සර්ප් සුටි 1ද, පැහැල් සුටි 1ද, දිවිල් කලියන් පෝචු 2ද, බොන්තන් සහ පටි කරේ ඇති සුදු



கடிக்களம் ஹூ புரட்டாசிமீ ௧௧ ந் வ, கல்வடுகொ டே என்னும் இடத்தில் உரியவர் வீட்டிலிருந்து : கருங்காலி துண்டுகள் றூடி, சங்கிலி இல்லாத தூக்கண பித்தளை விளக்கு க. சொந்தக்காரன், டவிதாற லியணகே ரானிஸ்ஹாமி.

கடிக்களம் ஹூ புரட்டாசிமீ ௨0 ந் வ, காலி கலு வெல்லியல் உரியவர் வீட்டிலிருந்து : மூன்று இரத்தினங்கள்பதித்த பொன் மாலை க, பொம்பாய் புடைவைகள் ௬, ஒரு பம்பு பெட்டகமும் அதில் அடங்கப்பட்ட சில பிள்ளைகள் வஸ்திரங்களும். சொந்தக்காரன், விக் கரமன் ஜூன்கோ டர்சி பதறணகே டொண் கரே லிஸ், காலி கலுவெல்ல.

கடிக்களம் ஹூ புரட்டாசிமீ ௨௧ ந் வ, கொகல்ல என்னும் இடத்தில் உரியவர் வெலிவிருந்தையிலிருந்து : வெள்ளி சங்கிலி க, சிறு பிலாபெட்டி க, வளைந்த சீப்பு க, அரிதிச்சாதி ௨. சொந்தக்காரன், டொண் சை மொண்டி சில்வா அபயசூரிய.

கடிக்களம் ஹூ புரட்டாசிமீ ௨௧ ந் வ, கொழும்பு கோட்டை ஹோஸ்பிடல் இஸ்டிரீட்டில் ௨௧ ம் இலக்க வீட்டின் பள்ளியரையிலிருந்து : பொன் கடிக்காரம் க, சரூடிசகக ம் இலக்க வெள்ளி கடிக்காரம் க, பொன் சங்கிலி க. சொந்தக்காரன், எம். எச். இஸ்மாயில்.

கடிக்களம் ஹூ புரட்டாசிமீ ௨௪ ந் தேதி, கொழும்பு பிறக்கோட்டையில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : “லேடிஸ்” வெள்ளி கடிக்காரம் க, கறுப்பு “சர்ஜ் சூட்” க, “பிலனல் சூட்” க, “டிரில்” கால்சட்டை சோடுகள் ௨, பொத்தான்களும் தோல்வார்களுமுள்ள வெள்ளை கோட்கள் ௨, “லினன்” கமிசை க, “பிளஞ் பெக்”

பொத்தான் சோடு க, கை பொத்தான்கள் சோடு க, “பெனியன்” க, வெள்ளை “தேன்” கோட் க, “லே டிஸ் டிரெஸ்” க, “லேடிஸ்” உல்சட்டை க, துவாலை க, மேசை கத்தி க, “தெப்பஸ்” கின்னங்கள் ௬, மூடியோடு “டிஸ்” க, “சீஸ்” கின்னங்கள் ௪, பீரிஸ்கள் ௨, ஒரு தகர்ப்பெட்டி அதில் பெனியன் க, பண்ப்பை க அடங்கப்பட்டிருக்கும், வெள்ளையும் கறுப்பும் கொழி க, வெள்ளை கோழி க. சொந்தக்காரன், மெஸ்மர் டபிளியு. பிலெக்கர், நகரத்துடைய இன்ஸ்பெக்டர், கொழும்பு.

#### இழக்கப்பட்டது.

கடிக்களம் ஹூ புரட்டாசிமீ ௨௧ ந் வ, துவறெலிய குளம் வட்டமாய் உலாத்துகிறபோது கரத்தையிலிருந்து : கரத்தை மெத்தை ௪. சொந்தக்காரன், எச். வீ. மெஸ்பீல், இஸ்கிரப்ஸ் தோட்டம், துவறெலிய.

#### அறிவித்தல்.

பெயர்-அண்ணம்மா, கடிக்களம் ஹூ ஆனிமீ ௨௫ ந் தேதியைக்கொண்ட கசகக ம் இலக்கப் பத்திரிகையிற் பிரசுரித்தப்படுத்தப்பட்டவள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டாள்.

பெயர் - பெரமுணகெகிறே ஹின் அப்பு, கடிக்களம் ஹூ ஆடிமீ ௬ ந் தேதியைக்கொண்ட கசகக ம் இலக்கப் பத்திரிகையிற் பிரசுரித்தப்படுத்தப்பட்டவள் பிடிக்கப்பட்டாள்.

பெயர் - கொஸ்டன் அப்புஹாமி, கடிக்களம் ஹூ ஆடிமீ ௩0 ந் தேதியைக்கொண்ட கசகக ம் இலக்கப் பத்திரிகையிற் பிரசுரித்தப்படுத்தப்பட்டவள் பிடிக்கப்பட்டாள்.

L. HOLLAND,

for J. D. MASON,  
Acting Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, September 30, 1897.